

Procedura selettiva, indetta con Decreto Rettorale rep. DRD indetta con Decreto Rettorale rep. n. 422/2023 PROT. 66556 del 02/03/2023, il cui avviso di bando è stato pubblicato sulla Gazzetta Ufficiale della Repubblica Italiana – 4^a Serie Speciale – Concorsi ed Esami – n. 24 del 28/03/2023 , la chiamata di n. 1 professore universitario di ruolo di seconda fascia, indetta ai sensi dell'art. 18, comma 4, della Legge n. 240/2010, per le esigenze del Dipartimento di Discipline Umanistiche, Sociali e delle Imprese Culturali, settore concorsuale 10/N3 Culture dell'Asia Centrale e Orientale – profilo: settore scientifico-disciplinare L-OR/21 Lingue e letterature della Cina e dell'Asia Sud-orientale, ai sensi dell'art. 18, comma 4, della Legge n. 240/2010 e del vigente "Regolamento per la disciplina delle procedure di chiamata dei professori di prima e seconda fascia".

RELAZIONE FINALE

La Commissione di valutazione della suddetta procedura selettiva, nominata con Decreto Rettorale rep. n. 1063/2023 PROT. 0146351 del 12/06/2023 - pubblicato sul sito web istituzionale dell'Ateneo di Parma: <http://www.unipr.it> alla Sezione Concorsi e mobilità, in data 13/06/2023, composta dai seguenti professori:

Prof. MASINI Federico - Professore Universitario di ruolo di Prima Fascia presso l'Università degli Studi "La Sapienza" di Roma – settore concorsuale 10/N3 Culture dell'Asia Centrale e Orientale, Settore scientifico-disciplinare L-OR/21 Lingue e letterature della Cina e dell'Asia Sud-orientale (Presidente).

Prof.ssa ZUCCHERI Serena - Professore Universitario di ruolo di Prima Fascia presso l'Università degli Studi di Bologna – settore concorsuale 10/N3 Culture dell'Asia Centrale e Orientale, Settore scientifico-disciplinare L-OR/21 Lingue e letterature della Cina e dell'Asia Sud-orientale (Segretario).

Prof.ssa PIERUCCINI Cinzia - Professore Universitario di ruolo di Prima Fascia presso l'Università degli Studi Statali di Milano – settore concorsuale 10/N3 Culture dell'Asia Centrale e Orientale Settore scientifico-disciplinare L-OR/18 Indologia e Tibetologia (Componente).

si è riunita nei seguenti giorni:

1) 19/06/2023, alle ore 12:30, per la prima riunione telematica relativa alla nomina del Presidente e Segretario e alla definizione dei criteri generali di valutazione dei candidati);

2) 12/07/2023, alle ore 13, per la seconda riunione telematica relativa all'esame dell'elenco dei candidati e della documentazione prodotta dagli stessi, ai fini della formulazione del giudizio individuale e collegiale a seguito dei quali saranno individuati i primi tre candidati ammessi alla prova didattica (solo se in numero superiore a tre) e all'individuazione della data di svolgimento della prova didattica stessa;

3) 06/09/2023, alle ore 9:30, per la terza riunione telematica relativa allo svolgimento della prova didattica, alla stesura del punteggio conseguito nella prova didattica e del punteggio complessivamente conseguito a seguito della valutazione delle pubblicazioni scientifiche, del curriculum e dell'attività didattica svolta e alla individuazione, sulla base del punteggio complessivo conseguito, del candidato comparativamente migliore nonché alla formulazione della graduatoria finale;

4) 06/09/2023, alle ore 13:30, per la quarta riunione telematica relativa alla stesura della relazione finale.

- Nella prima riunione telematica del 19/06/2023, ciascun Commissario dichiara:
- di non trovarsi in rapporto di incompatibilità, affinità o parentela, entro il quarto grado incluso, con gli altri componenti della Commissione e che non sussistono le cause di astensione, previste dagli artt. 51 e 52 del c.p.c., nonché le situazioni previste dall'art. 35-bis del Decreto Legislativo 30.3.2001, n. 165, così come introdotto dalla Legge 6.11.2012, n. 190;
- di non essere componente in carica della Commissione nazionale per il conseguimento dell'Abilitazione Scientifica Nazionale per le funzioni di Professore Universitario di Prima e di Seconda fascia;
- di non aver fatto parte di più di due Commissioni nell'anno solare in relazione a procedure bandite dall'Ateneo di Parma, eventualmente estendibile a tre per i Settori di ridotta consistenza numerica o in caso di indisponibilità di commissari interni in possesso dei requisiti previsti dal comma 2 dell'art. 5 del "Regolamento per la disciplina delle procedure di chiamata dei professori di prima e seconda fascia".

Quindi la Commissione procede alla nomina del Presidente, nella persona del Prof. Federico Masini e del Segretario, nella persona della Prof.ssa Serena Zuccheri.

La Commissione prende atto di quanto previsto dal Titolo 1 "Copertura mediante procedura selettiva - articolo 18, comma 1 e 4 legge n. 240/2010" - art. 6 "Modalità di svolgimento delle procedure per le chiamate di professori di seconda fascia" - del vigente "Regolamento per la disciplina delle procedure di chiamata dei professori di prima e seconda fascia" dell'Università degli Studi di Parma che così recita:

1. *Nella prima riunione, la Commissione provvede a definire e a rendere pubblici i criteri da adottare nella valutazione comparativa dei candidati relativamente alle pubblicazioni scientifiche, al curriculum e all'attività didattica svolta, in conformità agli standard qualitativi riconosciuti a livello internazionale indicati dal bando di selezione. Provvede, altresì, a definire e a rendere pubbliche tre distinte tematiche su cui dovrà vertere la prova didattica di cui al successivo comma 3.*

2. *Nella seconda riunione la Commissione effettua una valutazione comparativa dei candidati, sulla base delle pubblicazioni scientifiche, del curriculum e dell'attività didattica svolta. I risultati della valutazione comparativa e la data della prova didattica, di cui al successivo comma 3, sono resi pubblici, secondo le modalità previste dal bando, almeno giorni prima della data di svolgimento della prova didattica. Per la valutazione delle pubblicazioni scientifiche, del curriculum e*

dell'attività didattica svolta, la Commissione ha a disposizione 80 punti su 100, riservando alle pubblicazioni scientifiche da un minimo di 40 a un massimo di 60 punti su 100. Alla valutazione della prova didattica sono riservati 20 punti su 100.

3. La prova didattica consiste in una lezione universitaria, della durata di un'ora, da tenere su una delle tre tematiche, a scelta del candidato, definite dalla Commissione nel corso della prima riunione e rese pubbliche contestualmente alla pubblicazione dei criteri da adottare nella valutazione comparativa dei candidati relativamente alle pubblicazioni scientifiche, al curriculum e all'attività didattica svolta, in conformità agli standard qualitativi riconosciuti a livello internazionale indicati dal bando di selezione. Alla prova didattica, che si deve svolgere in seduta pubblica, in italiano oppure tutta o in parte in altra lingua, con modalità che permettano la partecipazione, come uditori, dei colleghi del Dipartimento di riferimento, sono ammessi i tre candidati giudicati comparativamente più meritevoli a seguito della procedura di valutazione delle pubblicazioni scientifiche, del curriculum e dell'attività didattica svolta di cui al comma 1. I candidati sono tutti ammessi alla prova didattica qualora il loro numero sia pari o inferiore a tre.

4. Nella riunione conclusiva, la Commissione, con deliberazione assunta a maggioranza assoluta dei componenti, formula il giudizio finale a seguito della valutazione delle pubblicazioni scientifiche, del curriculum e dell'attività didattica svolta, nonché degli esiti della prova didattica. Il giudizio finale è considerato positivo se il candidato consegue un punteggio almeno pari alla metà del massimo attribuibile nella valutazione delle pubblicazioni scientifiche e una valutazione complessiva pari o superiore a 70 su 100. In caso di più candidati selezionati positivamente, la Commissione individua il candidato comparativamente migliore in base al punteggio conseguito, collocando gli altri in ordine di merito sulla base del punteggio conseguito.

5. La graduatoria di merito di cui al precedente comma 4 rimarrà valida per sei mesi dalla data di approvazione degli atti, ai fini di eventuali chiamate rese necessarie per le motivazioni ed in conformità del successivo articolo 9, comma 4.

La Commissione richiama i seguenti "Criteri per l'individuazione degli standard qualitativi, riconosciuti a livello internazionale, per la valutazione, ai sensi e per gli effetti dell'articolo 24, comma 5, della legge 30 dicembre 2010, n. 240, dei ricercatori titolari dei contratti.", previsti dal D.M. n. 344 del 4 agosto 2011, di cui si dovrà tenere conto nella valutazione dei candidati:

- ai fini della valutazione dell'attività didattica, di didattica integrativa e di servizio agli studenti, sono oggetto di valutazione i seguenti aspetti:

- a) numero dei moduli/corsi tenuti e continuità della tenuta degli stessi;
- b) esiti della valutazione da parte degli studenti, con gli strumenti predisposti dall'ateneo, dei moduli/corsi tenuti;
- c) partecipazione alle commissioni istituite per gli esami di profitto;
- d) quantità e qualità dell'attività di tipo seminariale, di quella mirata alle esercitazioni e al tutoraggio degli studenti, ivi inclusa quella relativa alla predisposizione delle tesi di laurea, di laurea magistrale e delle tesi di dottorato;

- ai fini della valutazione dell'attività di ricerca scientifica, sono oggetto di valutazione i seguenti aspetti:

- a) organizzazione, direzione e coordinamento di gruppi di ricerca nazionali e

internazionali, ovvero partecipazione agli stessi;

b) conseguimento della titolarità di brevetti;

c) partecipazione in qualità di relatore a congressi e convegni nazionali e internazionali;

d) conseguimento di premi e riconoscimenti nazionali e internazionali per attività di ricerca;

- è prevista la valutazione delle pubblicazioni o dei testi accettati per la pubblicazione secondo le norme vigenti nonché di saggi inseriti in opere collettanee e di articoli editi su riviste in formato cartaceo o digitale con l'esclusione di note interne o rapporti dipartimentali;

- è prevista altresì la valutazione della consistenza complessiva della produzione scientifica, l'intensità e la continuità temporale della stessa, fatti salvi i periodi, adeguatamente documentati, di allontanamento non volontario dall'attività di ricerca, con particolare riferimento alle funzioni genitoriali;

- la valutazione delle pubblicazioni scientifiche è svolta sulla base degli ulteriori seguenti criteri:

a) originalità, innovatività, rigore metodologico e rilevanza di ciascuna pubblicazione;

b) congruenza di ciascuna pubblicazione con il profilo di professore universitario da ricoprire oppure con tematiche interdisciplinari ad esso strettamente correlate;

c) rilevanza scientifica della collocazione editoriale di ciascuna pubblicazione e sua diffusione all'interno della comunità scientifica;

d) determinazione analitica, anche sulla base di criteri riconosciuti nella comunità scientifica internazionale di riferimento, dell'apporto individuale, nel caso di partecipazione del medesimo a lavori in collaborazione;

e) nell'ambito dei settori in cui ne è consolidato l'uso a livello internazionale le università si avvalgono anche dei seguenti indicatori, riferiti alla data di inizio della valutazione:

1) numero totale delle citazioni;

2) numero medio di citazioni per pubblicazione;

3) «impact factor» totale;

4) «impact factor» medio per pubblicazione;

5) combinazioni dei precedenti parametri atte a valorizzare l'impatto della produzione scientifica del candidato (indice di Hirsch o simili);

- potranno essere oggetto di specifica valutazione la congruità del profilo scientifico con le esigenze di ricerca dell'ateneo nonché la produzione scientifica elaborata successivamente alla data di scadenza del bando in base al quale ha conseguito l'abilitazione scientifica nazionale, in modo da verificare la continuità della produzione scientifica, utilizzando criteri e parametri coerenti con quelli previsti dal decreto di cui all'art. 16, comma 3, lettera a), della legge 30 dicembre 2010, n. 240, potendo altresì prevederne un utilizzo più selettivo.

La Commissione prende altresì visione degli eventuali ulteriori elementi di qualificazione didattica e scientifica, previsti dal bando e ritenuti necessari per il posto in questione, di cui si dovrà tenere conto nella valutazione dei candidati.

Il criterio che si utilizzerà per la valutazione della conoscenza della lingua straniera

inglese sarà la lettura e il commento di un testo accademico relativo alla procedura in oggetto.

La Commissione, quindi, ha a disposizione per le pubblicazioni scientifiche, per il curriculum e per l'attività didattica svolta, 80 punti su 100, riservando alle pubblicazioni scientifiche da un minimo di 40 a un massimo di 60 punti su 100. Alla valutazione della prova didattica sono riservati 20 punti su 100.

La Commissione stabilisce di ripartire i punteggi così come sotto indicato:

Pubblicazioni Scientifiche (da un minimo di 40 ad un massimo di 60 punti - Indicare un numero compreso tra 40 e 60)

Attribuire il punteggio **dettagliatamente** sulla base dei criteri di cui al D.M. 344/2011
PUBBLICAZIONI SCIENTIFICHE

PUBBLICAZIONI SCIENTIFICHE	Originalità, innovatività, rigore metodologico e rilevanza di ciascuna pubblicazione	Congruenza di ciascuna pubblicazione e con il profilo di Professore universitario da ricoprire oppure con tematiche interdisciplinari ad esso strettamente correlate	Rilevanza scientifica della collocazione e editoriale di ciascuna pubblicazione e sua diffusione all'interno della comunità scientifica	Determinazione analitica, anche sulla base di criteri riconosciuti nella comunità scientifica internazionale di riferimento, dell'apporto individuale, nel caso di partecipazione del medesimo a lavori in collaborazione	Eventuali indicatori per i settori nei quali ne è consolidato l'uso a livello internazionale di cui alla lett. e,) del comma 3 dell'art. 4 del DM	TOTALE
	Punti 10	Punti 10	Punti 20	Punti 0	Punti 0	40
Consistenza complessiva della produzione scientifica, intensità e continuità temporale	Punti 10					50

Attività Didattica e curriculum

(da un minimo di 20 ad un massimo di 40 punti a seconda del punteggio che la commissione ritiene di riservare alla valutazione delle pubblicazioni

scientifiche)

Attribuire il punteggio **dettagliatamente** sulla base dei criteri di cui al D.M. 344/2011

Attività Didattica e curriculum	(da un minimo di 20 ad un massimo di 40 punti a seconda del punteggio che la commissione ritiene di riservare alla valutazione delle pubblicazioni scientifiche)
numero dei moduli/corsi tenuti e continuità della tenuta degli stessi	Punti 5
esiti della valutazione da parte degli studenti, con gli strumenti predisposti dall'ateneo, dei moduli/corsi tenuti;	Punti 5
partecipazione alle commissioni istituite per gli esami di profitto;	Punti 5
quantità e qualità dell'attività di tipo seminariale, di quella mirata alle esercitazioni e al tutoraggio degli studenti, ivi inclusa quella relativa alla predisposizione delle tesi di laurea, di laurea magistrale e delle tesi di dottorato;	Punti 5

La Commissione provvede, altresì, a definire tre distinte tematiche su cui dovrà vertere la prova didattica, alla quale saranno ammessi i tre candidati, giudicati comparativamente più meritevoli, a seguito della procedura di valutazione delle pubblicazioni scientifiche, del curriculum e della attività didattica svolta. Qualora i candidati alla procedura siano in numero pari o inferiore a tre, gli stessi sono tutti ammessi alla prova didattica.

La prova didattica, che si svolgerà in seduta pubblica, consiste in una lezione universitaria, della durata di 45 minuti, da sostenere su una delle tre tematiche di seguito indicate, a scelta del candidato e che si terrà in lingua italiana:

Tematica 1 insegnamento della lingua cinese nei Corsi di studi Triennali

Tematica 2 linguistica e didattica della lingua cinese

Tematica 3 Studi culturali cinesi, con particolare riferimento ai processi di apprendimento e insegnamento in prospettiva interlinguistica ed interculturale

Il Verbale n. 1 viene consegnato **dal Presidente della Commissione**, al Responsabile del Procedimento Amministrativo: Dott.ssa Scapuzzi Marina – Responsabile dell'Unità Organizzativa (UO) Amministrazione Personale Docente – Area Dirigenziale Personale e Organizzazione dell'Università degli Studi di Parma, il quale ne ha assicurato la pubblicità, sul sito web istituzionale dell'Ateneo: <http://www.unipr.it> alla Sezione Concorsi e mobilità, in conformità a quanto previsto

dal Decreto Rettorale di bando, prima della prosecuzione dei lavori della Commissione.

Nella seconda riunione del 12/07/2023, la Commissione prende visione dell'elenco dei candidati, che risultano essere:

- 1137590
- 1125055
- 1130980
- 1124773
- 1132080
- 1146243

Ciascun Commissario dichiara:

- 1) di aver preso visione del D.P.R. 16.4.2013, n. 62: "Regolamento recante codice di comportamento dei dipendenti pubblici, a norma dell'articolo 54 del Decreto legislativo 30 marzo 2001, n. 165" e che non sussistono le condizioni previste dagli art. 6 e 7 del medesimo D.P.R. n. 62/2013;
- 2) che non sussistono situazioni di incompatibilità con i candidati, ai sensi degli artt. 51 e 52 del c.p.c. e di non avere rapporti di parentela o affinità, entro il quarto grado incluso.

La Commissione, richiama il Titolo 1 "Copertura mediante procedura selettiva - articolo 18, comma 1 e 4 legge n. 240/2010" ed in particolare gli artt. 3, 4, 5, 6, 8 del vigente "Regolamento per la disciplina delle procedure di chiamata dei professori di prima e seconda fascia" dell'Università degli Studi di Parma, che si riportano di seguito:

"Articolo 3 Procedura selettiva

1. La procedura è svolta dopo l'assegnazione deliberata dal Consiglio di Amministrazione ai sensi dell'articolo 2, previa emanazione di un Decreto Rettorale di bando pubblicato sul sito dell'Ateneo, nonché su quelli del Ministero dell'Istruzione dell'Università e della Ricerca e dell'Unione Europea e con avviso di pubblicazione sulla Gazzetta Ufficiale della Repubblica Italiana.
2. Il bando deve contenere il numero di posti da coprire, per ciascuno dei quali sono richieste le seguenti informazioni:
 - la fascia per la quale viene richiesto il posto;
 - la struttura didattica richiedente;
 - la sede di servizio;
 - il Settore Concorsuale per il quale viene richiesto il posto;
 - l'eventuale indicazione di uno o più Settori Scientifico Disciplinari, esclusivamente ai fini dell'individuazione dello specifico profilo;
 - le specifiche funzioni che il professore dovrà svolgere, nonché, nel caso di posti per i quali sia previsto lo svolgimento di attività assistenziale istituzionale, l'attività clinica/assistenziale, pertinenti con il Settore Scientifico Disciplinare oggetto della selezione;
 - il trattamento economico e previdenziale;
 - il termine e le modalità di presentazione della domanda: il termine non sarà, di norma, inferiore ai trenta giorni naturali e consecutivi, decorrenti dal giorno successivo alla data di pubblicazione dell'avviso di bando sulla Gazzetta Ufficiale e,

- solo in casi di motivata particolare urgenza, tale termine potrà essere ridotto a venti giorni;
- i requisiti soggettivi per l'ammissione alla procedura;
 - l'eventuale numero massimo di pubblicazioni, in ogni caso non inferiore a dieci, che il candidato potrà presentare; - per le sole procedure di chiamata dei professori di seconda fascia, l'ambito della prova didattica, riservata ai primi tre classificati nella valutazione dei titoli, da svolgersi in seduta pubblica, in italiano oppure tutta o in parte in altra lingua, con modalità che permettano la partecipazione, come uditori, dei colleghi del Dipartimento di riferimento;
 - l'indicazione dei diritti e dei doveri del docente;
 - le eventuali competenze linguistiche richieste, correlate alle esigenze didattiche, così come indicati nella delibera del Dipartimento che ha proposto l'attivazione della procedura;
 - l'indicazione degli standard qualitativi, riconosciuti a livello internazionale, ai sensi dell'articolo 24, comma 5, della legge n. 240/2010, cui la Commissione dovrà attenersi nella valutazione, tenuto conto di quanto previsto dal D.M. MIUR n. 344 del 4 agosto 2011, così come indicati nella delibera del Dipartimento che ha proposto l'attivazione della procedura.

Articolo 4 Candidati

1. Alle selezioni possono partecipare i candidati che possiedono i seguenti requisiti soggettivi:

- a) candidati in possesso dell'Abilitazione Scientifica Nazionale, ai sensi dell'articolo 16, della legge n. 240/2010, per il Settore Concorsuale, ovvero per uno dei Settori Concorsuali, ricompresi nel medesimo Macrosettore e per le funzioni oggetto del procedimento, ovvero per funzioni superiori, purché non già titolari delle medesime funzioni superiori;
- b) candidati che abbiano conseguito l'idoneità, ai sensi della legge n. 210/1998, per la fascia corrispondente a quella per la quale viene emanato il bando, limitatamente al periodo di durata della stessa;
- c) professori di prima e seconda fascia, già in servizio presso altri Atenei italiani, nella fascia corrispondente a quella per la quale è bandita la selezione;
- d) studiosi stabilmente impegnati all'estero, in attività di ricerca o insegnamento a livello universitario, in posizione di livello pari a quelle oggetto del bando, sulla base di tabelle di corrispondenza, aggiornate ogni tre anni, definite dal MIUR, sentito il CUN.

2. Non possono partecipare al procedimento per la chiamata coloro i quali, al momento della presentazione della domanda, abbiano un grado di parentela o affinità, entro il quarto grado compreso, con un professore appartenente al Dipartimento che richiede la attivazione del posto o alla struttura che effettua la chiamata ovvero con il Rettore, con il Direttore Generale o un componente del Consiglio di Amministrazione dell'Ateneo.

3. Per le procedure di cui all'articolo 2, comma 3 lettera b), riservate ad esterni, occorre non avere prestato servizio nell'Ateneo, nell'ultimo triennio, anche a seguito di convenzioni per lo svolgimento di attività didattica e di ricerca, ai sensi dell'articolo 6, comma 11 della legge n. 240/2010 o non essere stati titolari di assegni di ricerca, ovvero iscritti a corsi universitari nell'Università degli Studi di Parma.

Articolo 5 Commissione di valutazione

1. *La Commissione di valutazione è nominata con Decreto Rettorale, su proposta del Dipartimento che ha richiesto l'attivazione della procedura.*

2. *La Commissione è composta da cinque professori di prima fascia, in caso di posti di professore di prima fascia, e da tre professori di prima fascia, in caso di posti di professore di seconda fascia, dei quali al massimo uno appartenente all'Università degli Studi di Parma e designato direttamente dal Dipartimento. Il componente designato dal Dipartimento dovrà appartenere al settore concorsuale per il quale è bandita la procedura e, qualora sia indicato un settore scientifico disciplinare, ai sensi dell'articolo 2, comma 4, lettera e), dovrà afferire a tale settore scientifico disciplinare; ove tale componente non sia rinvenibile nell'ambito del Dipartimento proponente, sarà individuato, dal medesimo Dipartimento, in altri Dipartimenti dell'Ateneo o, qualora in Ateneo non sia presente alcun docente afferente al settore scientifico disciplinare oggetto di bando, il componente designato potrà essere individuato all'interno del settore concorsuale oggetto di bando.*

I commissari, sia interni all'Ateneo che provenienti da altri Atenei o Istituzioni di ricerca italiani, devono essere in possesso dei requisiti per la partecipazione alle commissioni locali, di cui al comma 2 della Delibera ANVUR n. 132 del 13 settembre 2016 (cfr. in nota) e non aver conseguito una valutazione negativa sull'attività didattica e di servizio agli studenti, ai sensi dei commi 7 e 8 dell'articolo 6 della legge n. 240/2010.

Fermo quanto sopra disposto in relazione all'eventuale componente interno, i commissari devono appartenere al medesimo settore concorsuale oggetto della selezione; ove non siano rinvenibili commissari appartenenti a tale settore, potranno essere individuati nell'ambito di uno dei settori concorsuali ricompresi nel macrosettore cui appartiene il settore concorsuale oggetto del bando.

Le commissioni di concorso per le procedure valutative relative alle fasce e ai settori scientifico disciplinari di afferenza dei docenti che hanno variato afferenza Dipartimentale in relazione a situazioni di incompatibilità, devono essere costituite esclusivamente con commissari esterni all'Ateneo.

3. *I componenti della Commissione provenienti da atenei stranieri, anche se italiani, devono essere inquadrati in un ruolo equivalente a quello di professore di prima fascia, sulla base delle tabelle di corrispondenza fra posizioni accademiche, pubblicate con decreto ministeriale, e devono essere attivi in un ambito corrispondente al settore concorsuale oggetto della selezione.*

4. *Al fine di garantire pari opportunità, tra uomini e donne, per l'accesso al lavoro e al trattamento sul lavoro (come previsto dall'articolo 57 del D.lgs n. 165/2001), di norma, almeno un componente della Commissione deve appartenere al genere maschile e almeno uno al genere femminile.*

5. *I componenti della Commissione, esterni all'Ateneo, sono sorteggiati, con le modalità di cui al successivo comma 11.*

6. *La Commissione sceglie al suo interno un Presidente e un Segretario verbalizzante.*

7. *La Commissione svolge i lavori alla presenza di tutti i componenti e assume le proprie deliberazioni a maggioranza assoluta dei componenti.*

8. *Della Commissione non possono fare parte:*

- *i professori che abbiano ottenuto, nell'anno precedente, una valutazione negativa, ai sensi dell'articolo 6, comma 7, della legge n. 240/2010;*

- *coloro che siano componenti in carica della Commissione Nazionale per il conseguimento della Abilitazione Scientifica Nazionale per le funzioni di professore universitario di prima e di seconda fascia.*

Per la nomina della Commissione di Valutazione, si osservano le norme in materia di incompatibilità e conflitto di interessi e previste nel Codice etico di Ateneo.

- 9. Ogni commissario non potrà far parte di più di due Commissioni di valutazione per anno solare in relazione a procedure bandite dall'Ateneo, eventualmente estendibile a tre per i settori di ridotta consistenza numerica o in caso di indisponibilità di commissari interni in possesso dei requisiti di cui al comma 2.*
- 10. La Commissione può avvalersi di strumenti telematici di lavoro collegiale.*
- 11. Il Dipartimento che ha chiesto l'attivazione della procedura propone al Rettore una rosa di candidati componenti esterni per la Commissione in numero almeno doppio rispetto al numero previsto dal comma 2, possibilmente in pari numero fra genere femminile e genere maschile. Nel caso in cui, per un settore concorsuale di limitata consistenza, non sia possibile proporre un numero di candidati almeno pari al doppio, sarà cura del Dipartimento proporre un rosa di candidati sorteggiabili nei settori concorsuali ricompresi nel medesimo macrosettore.*

L'Area personale e organizzazione, ricevute le proposte, procede mediante sorteggio con modalità che garantiscano la trasparenza e la pubblicità della procedura.

Art. 6 Modalità di svolgimento delle procedure per le chiamate di professori di seconda fascia

- 1. Nella prima riunione, la Commissione provvede a definire e a rendere pubblici i criteri da adottare nella valutazione comparativa dei candidati relativamente alle pubblicazioni scientifiche, al curriculum e all'attività didattica svolta, in conformità agli standard qualitativi riconosciuti a livello internazionale indicati dal bando di selezione. Provvede, altresì, a definire e a rendere pubbliche tre distinte tematiche su cui dovrà vertere la prova didattica di cui al successivo comma 3.*
- 2. Nella seconda riunione la Commissione effettua una valutazione comparativa dei candidati, sulla base delle pubblicazioni scientifiche, del curriculum e dell'attività didattica svolta. I risultati della valutazione comparativa e la data della prova didattica, di cui al successivo comma 3, sono resi pubblici, secondo le modalità previste dal bando, almeno giorni prima della data di svolgimento della prova didattica. Per la valutazione delle pubblicazioni scientifiche, del curriculum e dell'attività didattica svolta, la Commissione ha a disposizione 80 punti su 100, riservando alle pubblicazioni scientifiche da un minimo di 40 a un massimo di 60 punti su 100. Alla valutazione della prova didattica sono riservati 20 punti su 100.*
- 3. La prova didattica consiste in una lezione universitaria, della durata di un'ora, da tenere su una delle tre tematiche, a scelta del candidato, definite dalla Commissione nel corso della prima riunione e rese pubbliche contestualmente alla pubblicazione dei criteri da adottare nella valutazione comparativa dei candidati relativamente alle pubblicazioni scientifiche, al curriculum e all'attività didattica svolta, in conformità agli standard qualitativi riconosciuti a livello internazionale indicati dal bando di selezione. Alla prova didattica, che si deve svolgere in seduta pubblica, in italiano oppure tutta o in parte in altra lingua, con modalità che permettano la partecipazione, come uditori, dei colleghi del Dipartimento di riferimento, sono ammessi i tre candidati giudicati comparativamente più meritevoli a seguito della procedura di valutazione delle pubblicazioni scientifiche, del curriculum e dell'attività didattica svolta di cui al comma 1. I candidati sono tutti ammessi alla prova didattica qualora il loro numero sia pari o inferiore a tre.*
- 4. Nella riunione conclusiva, la Commissione, con deliberazione assunta a maggioranza assoluta dei componenti, formula il giudizio finale a seguito della*

valutazione delle pubblicazioni scientifiche, del curriculum e dell'attività didattica svolta, nonché degli esiti della prova didattica. Il giudizio finale è considerato positivo se il candidato consegue un punteggio almeno pari alla metà del massimo attribuibile nella valutazione delle pubblicazioni scientifiche e una valutazione complessiva pari o superiore a 70 su 100. In caso di più candidati selezionati positivamente, la Commissione individua il candidato comparativamente migliore in base al punteggio conseguito, collocando gli altri in ordine di merito sulla base del punteggio conseguito.

- 5. La graduatoria di merito di cui al precedente comma 4 rimarrà valida per sei mesi dalla data di approvazione degli atti, ai fini di eventuali chiamate rese necessarie per le motivazioni ed in conformità del successivo articolo 9, comma 4.*

(omissis)

Articolo 8 Termini di conclusione del procedimento

- 1. La Commissione conclude i propri lavori entro 60 giorni, decorrenti dal giorno successivo alla data del Decreto Rettorale di nomina della stessa.*
- 2. Il Rettore può prorogare, per una sola volta e per non più di 30 giorni, il termine per la conclusione della procedura, per comprovati motivi, segnalati dal Presidente della Commissione. Decorso il termine per la conclusione dei lavori, senza la consegna degli atti, il Rettore provvederà a sciogliere la Commissione e a nominarne una nuova in sostituzione della precedente.*
- 3. Nel caso in cui il Rettore valuti la sussistenza di irregolarità nello svolgimento della procedura, invia, con provvedimento motivato, gli atti alla Commissione, assegnando un termine per provvedere a un riesame.*
- 4. Gli atti della Commissione sono costituiti dai verbali delle singole riunioni e dalla relazione finale dei lavori svolti, unitamente ai giudizi individuali e collegiali. La verbalizzazione delle attività di valutazione nonché i giudizi espressi dalla Commissione devono dare conto dell'iter logico che ha condotto alla valutazione conclusiva delle candidature.*
- 5. Gli atti di cui al precedente comma 4 sono trasmessi, entro sette giorni dalla conclusione dei lavori, dal Presidente della Commissione al Responsabile del procedimento amministrativo.*
- 6. Il Rettore approva la correttezza formale degli atti.*
- 7. La relazione finale e il Decreto Rettorale di approvazione degli atti della procedura sono pubblicati sul sito web istituzionale dell'Ateneo. Il Decreto Rettorale di approvazione degli atti è pubblicato altresì sull'Albo on-line di Ateneo.*

Gli atti della Commissione, dopo la loro approvazione, sono trasmessi al Dipartimento che ha richiesto l'attivazione della procedura, al fine della formulazione, al Magnifico Rettore, della proposta di chiamata, ai sensi e con le modalità di cui alla lettera e), dell'articolo 18, comma 4, della legge n. 240/2010, nonché in conformità all'articolo 21, comma 23, dello Statuto dell'Università, per la successiva approvazione della stessa, da parte del Consiglio di Amministrazione."

La Commissione procede quindi ad esaminare i plichi contenenti la documentazione che i candidati hanno inviato, presso l'Università degli Studi di Parma, ai fini della formulazione del giudizio, nel rispetto dei criteri generali di valutazione, fissati nel Primo Verbale.

1 Candidato 1137590

Profilo curriculare:

In servizio dal 2011 al 2019 presso l'Università degli Studi di Catania in qualità di RTD A e RTD B e dal 2019 ad oggi in qualità di Professore Associato per il SSD L-OR/21. Congruenti con il SSD oggetto della procedura e continuative sotto il profilo temporale le attività di didattica e di ricerca svolte. Presso l'Università di afferenza la candidata è membro eletto del Consiglio Direttivo del Corso di laurea triennale in Mediazione linguistica e culturale. Relativamente all'attività di ricerca ha ricoperto il ruolo di PI e di membro in diversi gruppi di ricerca nazionali ed internazionali. Intensa e continuativa sotto il profilo temporale la partecipazione a convegni di interesse nazionale ed internazionale, di cui diversi anche su invito. Nel 2017 la candidata ha vinto due premi di ricerca finanziati dal *Sinological Development Charitable Foundation*.

2 Candidato 1125055

Profilo curriculare:

Dal 2021 professore associato presso l'Università degli Studi di Lecce dopo un'intensa e continuativa attività didattica come docente a contratto in insegnamenti congruenti con il SSD oggetto della procedura. Presso l'Università di afferenza la candidata è responsabile del coordinamento della sezione di cinese. Intensa e continuativa anche l'attività di ricerca caratterizzata da partecipazione a gruppi di ricerca internazionali e convegni di interesse nazionale ed internazionale.

3 Candidato 1130980

Profilo curriculare:

Dal 2018 la candidata è attualmente *Lecturer* presso il *China Centre* dell'Università di Oxford (GB). L'attività didattica risulta continuativa sotto il profilo temporale e pienamente congruente con il SSD oggetto della procedura. Risulta altresì continuativa e intensa la partecipazione in qualità di relatrice a convegni quasi esclusivamente a carattere internazionale. La candidata nel 2023 ha ricevuto il premio *BA/Leverhulme Small Research Grant* quale sostegno al Progetto "Education and representations of young people in Chinese sources between tradition and modernity" finanziato dalla British Academy e dalla Leverhulme Trust.

4 Candidato 1124773

Profilo curriculare:

La candidata dichiara di essere attualmente Senior Research Associate presso il Dipartimento di Lingua e Letteratura Cinese della Ruhr Universität Bochum, membro della OTP (OffiCina di traduzione permanente) per il Cinese Classico (Milano-Bicocca University) e Affiliated Scholar presso il Frieberg Center for Asian Studies della Hebrew University of Jerusalem. Dal 2010 al 2014 è stata ricercatore presso l'Università degli studi di Sassari e professore associato presso il medesimo ateneo dal 2014 al 2018. Da ottobre 2018 a novembre 2019 la candidata ha prestato servizio in qualità di

professore associato presso l'Università di Napoli l'Orientale. Intensa e continuativa l'attività di ricerca caratterizzata da partecipazione a convegni di interesse nazionale ed internazionale. Non continuativa, ma congruente con il SSD oggetto della procedura, l'attività didattica.

5 Candidato 1132080

Profilo curricolare:

Dal 2019 la candidata è professore associato presso l'Università degli Studi di Cagliari. Dal 2014 al 2019 ha lavorato presso l'Università degli Studi di Milano in qualità di assegnista di ricerca e di RTD A. L'attività di ricerca, intensa e continuativa sotto il profilo temporale, è caratterizzata dalla partecipazione in qualità di relatrice a convegni nazionali ed internazionali e a gruppi di ricerca prevalentemente nazionali. Dal 2018 è membro del Collegio di Dottorato "Studi linguistici, letterari e interculturali in Ambito europeo ed extra-europeo" dell'Università degli Studi di Milano. Continuativa e congruente con il SSD oggetto della procedura l'attività didattica.

6 Candidato 1146243

Profilo curricolare:

La candidata è attualmente professore a contratto presso l'Alma Mater Studiorum - Università di Bologna. L'attività didattica risulta intensa, continuativa e pienamente congruente con il SSD oggetto della procedura. L'attività di ricerca non è continuativa sotto il profilo temporale, presentando lunghi periodi di inattività, ma caratterizzata dalla partecipazione a congressi di interesse nazionale ed internazionale.

La Commissione, quindi, procede alla attribuzione dei punteggi così come sotto indicato:

1) Candidato 1137590

Pubblicazioni scientifiche

Attribuire il punteggio **dettagliatamente** sulla base dei criteri di cui al D.M. 344/2011

Valutazione del Prof. MASINI

PUBBLICAZIONI SCIENTIFICHE	Originalità, innovatività, rigore metodologico e rilevanza di ciascuna pubblicazione	Congruenza di ciascuna pubblicazione con il profilo di Professore universitario da ricoprire oppure con tematiche interdisciplinari ad esso strettamente	Rilevanza scientifica della collocazione e editoriale di ciascuna pubblicazione e sua diffusione all'interno della comunità	TOTALE
----------------------------	--	--	---	--------

Cap *In* 

		correlate	scientifica	
Storia del giallo in Cina. Dai casi giudiziari al romanzo di crimine	20	10	10	40
Palle imperiali e altri racconti	20	10	10	40
<i>"Justice and Morality in Early Qing Crime Fiction: a Preliminary Study"</i>	20	10	12	42
Di wu zhang: Yidali hanxue de Zhongguo wenlun yanjiu 第五章: 意大利汉学界的中国文论研究".	16	10	20	46
"L'insidioso fascino di narrare l'erotismo della Cina imperiale: un'analisi semiotica delle traduzioni del Rouputuan (Il tappeto da preghiera di carne, XVII secolo)".	20	10	18	48
"Further Definition of Di Renjie's Identity(ies) in Chinese History, Literature and Media	20	10	18	48
L'insulto all'epoca di Qianlong: un'analisi della Serie TV cinese La Storia del Palazzo Yanxi (延禧攻略, 2018)	20	10	10	40
The Supernatural and Chinese Crime Fiction	20	10	15	45
"Representing Bad Women in Wu	20	10	20	50

Zetian Si Da Qi'An: Political Criticism in Late Qing Crime Fiction".				
Il Postmodernismo in Cina	18	10	12	40
Tradurre l'intraducibile. Eros e humor nella versione inglese del Rouputuan	20	10	10	40
Killing Di Gong: Rethinking van Gulik's Translation of Late Qing Dynasty Novel Wu Zetian Si Da Qi'an".	20	10	10	40
Consistenza complessiva, della produzione scientifica, intensità e continuità temporale	10			
PUNTEGGIO COMPLESSIVO	529			

Valutazione della Prof.ssa ZUCCHERI

PUBBLICAZIONI SCIENTIFICHE	Originalità, innovatività, rigore metodologico e rilevanza di ciascuna pubblicazione	Congruenza di ciascuna pubblicazione con il profilo di Professore universitario da ricoprire oppure con tematiche interdisciplinari ad esso strettamente correlate	Rilevanza scientifica della collocazione e editoriale di ciascuna pubblicazione e sua diffusione all'interno della comunità scientifica	TOTALE
Storia del giallo in Cina. Dai casi giudiziari al romanzo di crimine	20	10	10	40
Palle imperiali e	20	10	10	40

altri racconti				
<i>"Justice and Morality in Early Qing Crime Fiction: a Preliminary Study"</i>	20	10	12	42
Di wu zhang: Yidali hanxue de Zhongguo wenlun yanjiu 第五章: 意大利汉学界的中国文论研究".	16	10	20	46
"L'insidioso fascino di narrare l'erotismo della Cina imperiale: un'analisi semiotica delle traduzioni del Rouputuan (Il tappeto da preghiera di carne, XVII secolo)".	20	10	18	48
"Further Definition of Di Renjie's Identity(ies) in Chinese History, Literature and Media	20	10	18	48
L'insulto all'epoca di Qianlong: un'analisi della Serie TV cinese La Storia del Palazzo Yanxi (延禧攻略, 2018)	20	10	10	40
The Supernatural and Chinese Crime Fiction	20	10	15	45
"Representing Bad Women in Wu Zetian Si Da Qi'An: Political Criticism in Late Qing Crime Fiction".	20	10	20	50
Il Postmodernismo in Cina	18	10	12	40
Tradurre	20	10	10	40

l'intraducibile. Eros e humor nella versione inglese del Roupoutuan				
Killing Di Gong: Rethinking van Gulik's Translation of Late Qing Dynasty Novel Wu Zetian Si Da Qi'an".	20	10	10	40
Consistenza complessiva, della produzione scientifica, intensità e continuità temporale	10			
PUNTEGGIO COMPLESSIVO	529			

Valutazione della Prof.ssa PIERUCCINI

PUBBLICAZIONI SCIENTIFICHE	Originalità, innovatività, rigore metodologico e rilevanza di ciascuna pubblicazione	Congruenza di ciascuna pubblicazione con il profilo di Professore universitario da ricoprire oppure con tematiche interdisciplina ri ad esso strettamente correlate	Rilevanza scientifica della collocazione e editoriale di ciascuna pubblicazione e sua diffusione all'interno della comunità scientifica	TOTALE
Storia del giallo in Cina. Dai casi giudiziari al romanzo di crimine	20	10	10	40
Palle imperiali e altri racconti	20	10	10	40
<i>"Justice and Morality in Early Qing Crime Fiction: a Preliminary Study</i>	20	10	12	42
Di wu zhang: Yidali hanxue de	16	10	20	46

Zhongguo wenlun yanjiu 第五章：意大利汉学界的中国文论研究”.				
“L’insidioso fascino di narrare l’erotismo della Cina imperiale: un’analisi semiotica delle traduzioni del Rouputuan (Il tappeto da preghiera di carne, XVII secolo)”.	20	10	18	48
“Further Definition of Di Renjie's Identity(ies) in Chinese History, Literature and Media	20	10	18	48
L’insulto all’epoca di Qianlong: un’analisi della Serie TV cinese La Storia del Palazzo Yanxi (延禧攻略, 2018)	20	10	10	40
The Supernatural and Chinese Crime Fiction	20	10	15	45
“Representing Bad Women in Wu Zetian Si Da Qi’An: Political Criticism in Late Qing Crime Fiction”.	20	10	20	50
Il Postmodernismo in Cina	18	10	12	40
Tradurre l’intraducibile. Eros e humor nella versione inglese del Rouputuan	20	10	10	40
Killing Di Gong: Rethinking van Gulik’s Translation	20	10	10	40

of Late Qing Dynasty Novel Wu Zetian Si Da Qi'an".				
Consistenza complessiva, della produzione scientifica, intensità e continuità temporale	10			
PUNTEGGIO COMPLESSIVO	529			

VALUTAZIONE COMPLESSIVA DELLE PUBBLICAZIONI SCIENTIFICHE

43,25

Attività Didattica e curriculum

Attribuire il punteggio **dettagliatamente** sulla base dei criteri di cui al D.M. 344/2011

Attività Didattica	Punteggi attribuiti dal prof. MASINI	Punteggi attribuiti dalla prof.ssa ZUCCHERI	Punteggi attribuiti dalla prof.ssa PIERUCCINI
numero dei moduli/corsi tenuti e continuità della tenuta degli stessi	5	5	5
esiti della valutazione da parte degli studenti, con gli strumenti predisposti dall'ateneo, dei moduli/corsi tenuti;	0	0	0
partecipazione alle commissioni istituite per gli esami di profitto;	5	5	5
quantità e qualità dell'attività di tipo seminariale, di quella mirata alle esercitazioni e al tutoraggio degli studenti, ivi inclusa quella relativa alla predisposizione delle tesi di laurea, di laurea magistrale e delle tesi di dottorato;	5	5	5
PUNTEGGIO COMPLESSIVO	15	15	15

Punteggio totale conseguito (Attenzione: La valutazione si intende positiva se il candidato consegue un punteggio almeno pari alla metà del massimo attribuibile nella valutazione delle pubblicazioni scientifiche e una valutazione complessiva, compresa la valutazione della prova didattica, pari o superiore a 70/100)

68,25

La Commissione, dopo aver attribuito i punteggi, in relazione alla attività didattica, di didattica integrativa e di servizio agli studenti, al curriculum e alle pubblicazioni scientifiche, esprime i seguenti giudizi individuali e collegiale:

Motivato giudizio individuale:

1. Giudizio espresso dal Prof. MASINI

La candidata presenta un'attività scientifica temporalmente continuativa e può essere valutata positivamente per rigore metodologico e rilevanza. Anche l'attività didattica risulta continuativa e congruente con il SSD oggetto di questa procedura, incentrata sulla lingua e la letteratura cinese.

2. Giudizio espresso dalla Prof.ssa ZUCCHERI

L'attività scientifica della candidata è continuativa sotto il profilo temporale ed è valutata positivamente per rigore metodologico e rilevanza. L'attività didattica risulta continuativa e pienamente congruente con il SSD oggetto della procedura.

3. Giudizio espresso dalla Prof.ssa PIERUCCINI

La candidata presenta un'attività scientifica continuativa e che può essere valutata positivamente per rigore di metodo e rilevanza scientifica. Anche l'attività didattica risulta continuativa e congruente con il SSD oggetto di questa procedura.

Motivato giudizio collegiale:

La Commissione all'unanimità esprime il seguente giudizio:

L'attività scientifica della candidata è continuativa sotto il profilo temporale ed è valutata positivamente per rigore metodologico e rilevanza. Anche l'attività didattica risulta continuativa e congruente con il SSD oggetto di questa procedura, incentrata sulla lingua e la letteratura cinese.

2) Candidato 1125055

Pubblicazioni scientifiche

Attribuire il punteggio **dettagliatamente** sulla base dei criteri di cui al D.M. 344/2011

Valutazione del Prof. MASINI

PUBBLICAZIONI SCIENTIFICHE	Originalità, innovatività, rigore metodologico e rilevanza di ciascuna pubblicazione	Congruenza di ciascuna pubblicazione con il profilo di Professore universitario da ricoprire	Rilevanza scientifica della collocazione e editoriale di ciascuna pubblicazione	TOTALE
----------------------------	--	--	---	--------

CDP
Jni


	e	oppure con tematiche interdisciplinari ad esso strettamente correlate	ne e sua diffusione all'interno della comunità scientifica	
"Guànyòngyǔ 慣用語 (Idioms and Common Sayings)"	16	10	20	46
"Yànyǔ 諺語".	16	10	20	46
"GRUE in Chinese".	18	10	20	48
Ancient Chinese 'Five Colors' Theory: What Does Its Semantic Analysis Reveal	18	10	20	48
"The journey of the "apple from China": A cross-linguistic study on the psychological salience of the colour term for ORANGE"	18	10	20	48
Formal theory-driven, psycholinguistic data and corpusdriven study confirms the absence of a basic colour term for ORANGE in Modern Standard Mandarin and elaborates the syntaxico-semantic 'distributional potential' criterion for basicness"	18	10	18	48
"Sportswear brand names' adaptation from alphabetic languages into Modern	16	10	18	46

Standard Mandarin and vice versa”.				
“Пути возникновения цветоименований китайского языка” [Processi di comparsa dei coloronimi in lingua cinese].	16	10	10	36
“Of oxen and horses: Semantic shifts in early Chinese colour lexicon”	16	10	10	36
“What’s in a name? On the concept and the ways of naming ART in Chinese”.	16	10	10	36
‘Open up your mind and see like me’: Neurocognitive processes for reading Chinese characters”.	15	10	10	35
“Что скрывают китайские палиндромы” [Cosa nascondono i palindromi cinesi].	18	10	10	38
Consistenza complessiva, della produzione scientifica, intensità e continuità temporale	10			
PUNTEGGIO COMPLESSIVO	521			

Valutazione della Prof.ssa ZUCCHERI

	Originalità, innovatività,	Congruenza di ciascuna	Rilevanza scientifica	
--	----------------------------	------------------------	-----------------------	--

PUBBLICAZIONI SCIENTIFICHE	rigore metodologico e rilevanza di ciascuna pubblicazione	pubblicazione con il profilo di Professore universitario da ricoprire oppure con tematiche interdisciplinari ad esso strettamente correlate	della collocazione editoriale di ciascuna pubblicazione e sua diffusione all'interno della comunità scientifica	TOTALE
“Guànyòngyǔ 慣用語 (Idioms and Common Sayings)”	16	10	20	46
“Yànyǔ 諺語”.	16	10	20	46
“GRUE in Chinese”.	18	10	20	48
Ancient Chinese ‘Five Colors’ Theory: What Does Its Semantic Analysis Reveal	18	10	20	48
“The journey of the “apple from China”: A cross-linguistic study on the psychological salience of the colour term for ORANGE”	18	10	20	48
Formal theory-driven, psycholinguistic data and corpusdriven study confirms the absence of a basic colour term for ORANGE in Modern Standard Mandarin and elaborates the syntaxico-semantic ‘distributional potential’ criterion for basicness”	18	10	18	48

“Sportswear brand names’ adaptation from alphabetic languages into Modern Standard Mandarin and vice versa”.	16	10	18	46
“Пути возникновения цветоименований китайского языка” [Processi di comparsa dei coloronimi in lingua cinese].	16	10	10	36
“Of oxen and horses: Semantic shifts in early Chinese colour lexicon”	16	10	10	36
“What’s in a name? On the concept and the ways of naming ART in Chinese”.	16	10	10	36
‘Open up your mind and see like me’: Neurocognitive processes for reading Chinese characters”.	15	10	10	35
“Что скрывают китайские палиндромы” [Cosa nascondono i palindromi cinesi].	18	10	10	38
Consistenza complessiva, della produzione scientifica, intensità e continuità temporale	10			
PUNTEGGIO	521			

COMPLESSIVO	
--------------------	--

Valutazione della Prof.ssa Pieruccini

PUBBLICAZIONI SCIENTIFICHE	Originalità, innovatività, rigore metodologico e rilevanza di ciascuna pubblicazione	Congruenza di ciascuna pubblicazione con il profilo di Professore universitario da ricoprire oppure con tematiche interdisciplinari ad esso strettamente correlate	Rilevanza scientifica della collocazione e editoriale di ciascuna pubblicazione e sua diffusione all'interno della comunità scientifica	TOTALE
“Guànyòngyǔ 慣用語 (Idioms and Common Sayings)”	16	10	20	46
“Yànyǔ 諺語”.	16	10	20	46
“GRUE in Chinese”.	18	10	20	48
Ancient Chinese ‘Five Colors’ Theory: What Does Its Semantic Analysis Reveal	18	10	20	48
“The journey of the “apple from China”: A cross-linguistic study on the psychological salience of the colour term for ORANGE”	18	10	20	48
Formal theory-driven, psycholinguistic data and corpusdriven study confirms the absence of a basic colour term for ORANGE in Modern Standard Mandarin and elaborates the	18	10	18	48

syntaxico-semantic 'distributional potential' criterion for basicness"				
"Sportswear brand names' adaptation from alphabetic languages into Modern Standard Mandarin and vice versa".	16	10	18	46
"Пути возникновения цветоименований китайского языка" [Processi di comparsa dei coloronimi in lingua cinese].	16	10	10	36
"Of oxen and horses: Semantic shifts in early Chinese colour lexicon"	16	10	10	36
"What's in a name? On the concept and the ways of naming ART in Chinese".	16	10	10	36
'Open up your mind and see like me': Neurocognitive processes for reading Chinese characters".	15	10	10	35
"Что скрывают китайские палиндромы" [Cosa nascondono i palindromi cinesi].	18	10	10	38
Consistenza complessiva, della produzione	10			

scientifica, intensità continuità temporale	e
PUNTEGGIO COMPLESSIVO	521

VALUTAZIONE COMPLESSIVA DELLE PUBBLICAZIONI SCIENTIFICHE

42,58

Attività Didattica e curriculum

Attribuire il punteggio **dettagliatamente** sulla base dei criteri di cui al D.M. 344/2011

Attività Didattica	Punteggi attribuiti dal prof. MASINI	Punteggi attribuiti dalla prof.ssa ZUCCHERI	Punteggi attribuiti dalla prof.ssa PIERUCCINI
numero dei moduli/corsi tenuti e continuità della tenuta degli stessi	5	5	5
esiti della valutazione da parte degli studenti, con gli strumenti predisposti dall'ateneo, dei moduli/corsi tenuti;	0	0	0
partecipazione alle commissioni istituite per gli esami di profitto;	5	5	5
quantità e qualità dell'attività di tipo seminariale, di quella mirata alle esercitazioni e al tutoraggio degli studenti, ivi inclusa quella relativa alla predisposizione delle tesi di laurea, di laurea magistrale e delle tesi di dottorato;	5	5	5
PUNTEGGIO COMPLESSIVO	15	15	15

Punteggio totale conseguito (Attenzione: La valutazione si intende positiva se il candidato consegue un punteggio almeno pari alla metà del massimo attribuibile nella valutazione delle pubblicazioni scientifiche e una valutazione complessiva, compresa la valutazione della prova didattica, pari o superiore a 70/100)

67,58

La Commissione, dopo aver attribuito i punteggi, in relazione alla attività didattica, di didattica integrativa e di servizio agli studenti, al curriculum (ivi compresa l'attività assistenziale ove prevista) e alle pubblicazioni scientifiche, esprime i seguenti giudizi individuali e collegiale:

Motivato giudizio individuale:

1. Giudizio espresso dal Prof. Masini

L'attività scientifica della candidata è continuativa sotto il profilo temporale ed è valutata positivamente per rigore metodologico e rilevanza. L'attività didattica risulta continuativa e pienamente congruente con il SSD oggetto della procedura.

2. Giudizio espresso dalla Prof.ssa Zuccheri

L'attività didattica della candidata risulta intensa e continuativa sotto il profilo temporale. Buona per metodologia e rigore la produzione scientifica, molto buona la rilevanza delle collocazioni editoriali. L'attività scientifica è continuativa e pienamente congruente con il SSD oggetto della procedura.

3. Giudizio espresso dalla Prof.ssa Pieruccini

La candidata presenta un'attività scientifica continuativa e che può essere valutata positivamente per rigore di metodo e rilevanza scientifica. Buona la rilevanza delle sedi di pubblicazione dei suoi contributi. Complessivamente il giudizio è buono.

Motivato giudizio collegiale:

La Commissione all'unanimità esprime il seguente giudizio:
L'attività scientifica della candidata è continuativa sotto il profilo temporale ed è valutata positivamente per rigore metodologico e rilevanza. L'attività scientifica della candidata, dedicata soprattutto a tematiche di carattere linguistico, è continuativa sotto il profilo temporale ed è valutata positivamente per rigore metodologico e rilevanza.

3) Candidato 1130980

Pubblicazioni scientifiche

Attribuire il punteggio **dettagliatamente** sulla base dei criteri di cui al D.M. 344/2011

Valutazione del Prof. MASINI

PUBBLICAZIONI SCIENTIFICHE	Originalità, innovatività, rigore metodologico e rilevanza di ciascuna pubblicazione	Congruenza di ciascuna pubblicazione con il profilo di Professore universitario da ricoprire oppure con tematiche interdisciplinari ad esso strettamente	Rilevanza scientifica della collocazione editoriale di ciascuna pubblicazione e sua diffusione all'interno della comunità	TOTALE

CDP *Jni* 

		correlate	scientifica	
“Spazi, ruoli e precetti dell’istruzione giovanile nella Cina del primo periodo imperiale”	16	10	18	44
“Growing up in the inner chambers in late Tang times: moral duties and social expectations”	18	10	15	43
“Language learning and negotiation: the experience of Jesuit translators in late imperial China	20	10	20	50
“Parents, children, mutual duties and relations: a European way of governing the family in a late Ming socio-cultural context”	10	10	18	48
Alfonso Vagnone’s Tongyou Jiaoyu 童幼教育 (On the Education of Children, c. 1632). The earliest encounter between Chinese and European pedagogy.	20	10	20	50
“Annotazione alla prefazione di ‘Due Mappamondi’”; “Prefazione a ‘Metodi e principi della misurazione’”; “Prefazione a ‘I principi del triangolo rettangolo’”; Breve spiegazione	20	10	10	40

COP In 

dell'immagine appesa del Signore del Cielo [ed altri]"				
"Paving the way to a moral reform of the Jiangzhou community compact: the literary legacy of Alfonso Vagnone S.J.'s <i>Tongyou Jiaoyu</i> "	20	10	10	40
The influence of Zhu Xi on Alfonso Vagnone's <i>Tongyou Jiaoyu</i> 童幼教育 (On the education of children, c.1632)	20	10	10	40
Alfonso Vagnone S.J.'s <i>Tongyou Jiaoyu</i> 童幼教育 (On the education of children, c. 1632): the earliest introduction of Renaissance pedagogy into late Ming China",	20	10	10	40
Influenze di Zhu Xi sull'opera di Alfonso Vagnone <i>Tongyu Jiaoyu</i> (Educazione dei giovani, ca. 1632)	20	10	10	40
Alfonso Vagnone S.J.' s <i>Tongyou Jiaoyu</i> 童幼教育 (On the Education of Children) and its contribution to the introduction of Western	20	20	12	42

learning into late Ming China”				
The Western concept of friendship in Alfonso Vagnone S.J.’s work Tongyou jiaoyu 童幼教育 (On the Education of Children)	20	10	16	46
Consistenza complessiva, della produzione scientifica, intensità e continuità temporale	10			
PUNTEGGIO COMPLESSIVO	533			

Valutazione della Prof.ssa ZUCCHERI

PUBBLICAZIONI SCIENTIFICHE	Originalità, innovatività, rigore metodologico e rilevanza di ciascuna pubblicazione	Congruenza di ciascuna pubblicazione con il profilo di Professore universitario da ricoprire oppure con tematiche interdisciplinari ad esso strettamente correlate	Rilevanza scientifica della collocazione e editoriale di ciascuna pubblicazione e sua diffusione all’interno della comunità scientifica	TOTALE
“Spazi, ruoli e precetti dell’istruzione giovanile nella Cina del primo periodo imperiale	16	10	18	44
“Growing up in the inner chambers in late Tang times: moral duties and social	18	10	15	43

expectations”				
“Language learning and negotiation: the experience of Jesuit translators in late imperial China	20	10	20	50
“Parents, children, mutual duties and relations: a European way of governing the family in a late Ming socio-cultural context”	10	10	18	48
Alfonso Vagnone’s Tongyou Jiaoyu 童幼教育 (On the Education of Children, c. 1632). The earliest encounter between Chinese and European pedagogy.	20	10	20	50
“Annotazione alla prefazione di ‘Due Mappamondi’”; “Prefazione a ‘Metodi e principi della misurazione’”; “Prefazione a ‘I principi del triangolo rettangolo’”; Breve spiegazione dell’immagine appesa del Signore del Cielo [ed altri]”	20	10	10	40
“Paving the way to a moral reform of the Jiangzhou community compact: the literary legacy of Alfonso Vagnone S.J.’s Tongyou	20	10	10	40

<i>Jiaoyu</i> "				
The influence of Zhu Xi on Alfonso Vagnone's <i>Tongyou Jiaoyu</i> 童幼教育 (On the education of children, c.1632)	20	10	10	40
Alfonso Vagnone S.J.'s <i>Tongyou Jiaoyu</i> 童幼教育 (On the education of children, c. 1632): the earliest introduction of Renaissance pedagogy into late Ming China",	20	10	10	40
Influenze di Zhu Xi sull'opera di Alfonso Vagnone <i>Tongyu Jiaoyu</i> (Educazione dei giovani, ca. 1632)	20	10	10	40
Alfonso Vagnone S.J.' s <i>Tongyou Jiaoyu</i> 童幼教育 (On the Education of Children) and its contribution to the introduction of Western learning into late Ming China"	20	20	12	42
The Western concept of friendship in Alfonso Vagnone S.J.'s work <i>Tongyou jiaoyu</i> 童幼教育 (On the Education of Children)	20	10	16	46

Consistenza complessiva, della produzione scientifica, intensità e continuità temporale	10
PUNTEGGIO COMPLESSIVO	533

Valutazione della Prof.ssa PIERUCCINI

PUBBLICAZIONI SCIENTIFICHE	Originalità, innovatività, rigore metodologico e rilevanza di ciascuna pubblicazione	Congruenza di ciascuna pubblicazione con il profilo di Professore universitario da ricoprire oppure con tematiche interdisciplinari ad esso strettamente correlate	Rilevanza scientifica della collocazione e editoriale di ciascuna pubblicazione e sua diffusione all'interno della comunità scientifica	TOTALE
"Spazi, ruoli e precetti dell'istruzione giovanile nella Cina del primo periodo imperial	16	10	18	44
"Growing up in the inner chambers in late Tang times: moral duties and social expectations"	18	10	15	43
"Language learning and negotiation: the experience of Jesuit translators in late imperial China	20	10	20	50
"Parents, children, mutual duties and relations: a European way of governing the family in a late Ming socio-cultural	10	10	18	48

context”				
Alfonso Vagnone’s <i>Tongyou Jiaoyu</i> 童幼教育 (On the Education of Children, c. 1632). The earliest encounter between Chinese and European pedagogy.	20	10	20	50
“Annotazione alla prefazione di ‘Due Mappamondi’”; “Prefazione a ‘Metodi e principi della misurazione’”; “Prefazione a ‘I principi del triangolo rettangolo’”; Breve spiegazione dell’immagine appesa del Signore del Cielo [ed altri]”	20	10	10	40
“Paving the way to a moral reform of the Jiangzhou community compact: the literary legacy of Alfonso Vagnone S.J.’s <i>Tongyou Jiaoyu</i> ”	20	10	10	40
The influence of Zhu Xi on Alfonso Vagnone’s <i>Tongyou Jiaoyu</i> 童幼教育 (On the education of children, c.1632)	20	10	10	40
Alfonso Vagnone S.J.’s <i>Tongyou Jiaoyu</i> 童幼教育 (On the	20	10	10	40

education of children, c. 1632): the earliest introduction of Renaissance pedagogy into late Ming China”,				
Influenze di Zhu Xi sull’opera di Alfonso Vagnone Tongyu Jiaoyu (Educazione dei giovani, ca. 1632)	20	10	10	40
Alfonso Vagnone S.J.’ s Tongyou Jiaoyu 童幼教育 (On the Education of Children) and its contribution to the introduction of Western learning into late Ming China”	20	20	12	42
The Western concept of friendship in Alfonso Vagnone S.J.’s work Tongyou jiaoyu 童幼教育 (On the Education of Children)	20	10	16	46
Consistenza complessiva, della produzione scientifica, intensità e continuità temporale	10			
PUNTEGGIO COMPLESSIVO	533			

VALUTAZIONE COMPLESSIVA DELLE PUBBLICAZIONI SCIENTIFICHE

43,58

Attività Didattica e curriculum

Attribuire il punteggio **dettagliatamente** sulla base dei criteri di cui al D.M. 344/2011

Attività Didattica	Punteggi attribuiti dal prof. MASINI	Punteggi attribuiti dalla prof.ssa ZUCCHERI	Punteggi attribuiti dalla prof.ssa PIERUCCINI
numero dei moduli/corsi tenuti e continuità della tenuta degli stessi	5	5	5
esiti della valutazione da parte degli studenti, con gli strumenti predisposti dall'ateneo, dei moduli/corsi tenuti;	0	0	0
partecipazione alle commissioni istituite per gli esami di profitto;	5	5	5
quantità e qualità dell'attività di tipo seminariale, di quella mirata alle esercitazioni e al tutoraggio degli studenti, ivi inclusa quella relativa alla predisposizione delle tesi di laurea, di laurea magistrale e delle tesi di dottorato;	3	3	3
PUNTEGGIO COMPLESSIVO	13	13	13

Punteggio totale conseguito (Attenzione: La valutazione si intende positiva se il candidato consegue un punteggio almeno pari alla metà del massimo attribuibile nella valutazione delle pubblicazioni scientifiche e una valutazione complessiva, compresa la valutazione della prova didattica, pari o superiore a 70/100)

66,58

La Commissione, dopo aver attribuito i punteggi, in relazione alla attività didattica, di didattica integrativa e di servizio agli studenti, al curriculum (ivi compresa l'attività assistenziale ove prevista) e alle pubblicazioni scientifiche, esprime i seguenti giudizi individuali e collegiale:

Motivato giudizio individuale:

1. Giudizio espresso dal Prof. MASINI

L'attività scientifica della candidata risulta ottima per rigore, metodologia livello di internazionalizzazione, continuativa anche sotto il profilo temporale. La sua attività didattica è continuativa nel tempo, congruente con il SSD oggetto della procedura e

su tematiche particolarmente complesse ed articolate.

2. Giudizio espresso dalla Prof.ssa ZUCCHERI

L'attività scientifica della candidata è ottima per rigore e metodologia e continuativa sotto il profilo temporale. L'attività didattica è continuativa e congruente.

3. Giudizio espresso dalla Prof.ssa PIERUCCINI

La candidata presenta un'attività scientifica ottima e continuativa, che può essere valutata positivamente per rigore metodologico e rilevanza scientifica. L'attività scientifica della candidata è continuativa sotto il profilo temporale ed è valutata positivamente per rigore e rilevanza.

Motivato giudizio collegiale:

La Commissione all'unanimità esprime il seguente giudizio:

L'attività scientifica della candidata è ottima per rigore e metodologia e continuativa sotto il profilo temporale. La sua attività didattica è continuativa nel tempo, congruente con il SSD oggetto della procedura e svolta su tematiche particolarmente complesse ed articolate in una sede accademica di prestigio.

4 Candidato 1124773

Valutazione del Prof. MASINI

PUBBLICAZIONI SCIENTIFICHE	Originalità, innovatività, rigore metodologico e rilevanza di ciascuna pubblicazione	Congruenza di ciascuna pubblicazione con il profilo di Professore universitario da ricoprire oppure con tematiche interdisciplinari ad esso strettamente correlate	Rilevanza scientifica della collocazione e editoriale di ciascuna pubblicazione e sua diffusione all'interno della comunità scientifica	TOTALE
To Ban or not to Ban: Jia Yi on Copper Distribution and Minting Coins	18	10	20	48
The Aesthetic of Music in Early Chinese Ethical Discourse	18	10	20	48
Lu Jia's New Discourses: A Political Manifesto	15	10	20	45

<i>from the Early Han Dynasty</i>				
“War Economy during the Han Dynasty Analysis Reveal	18	10	20	48
How to Surpass the Qin: On Jia Yi’s Intentions in the Guo Qin lun	18	10	18	48
The Physiology of Xin (Heart) in Chinese Political Argumentation: the Western Han Dynasty and the Pre-Imperial Legacy	16	10	12	38
Il valore della meritocrazia nel pensiero politico di Lu Jia	18	10	10	38
‘People as root’ (min ben) Rhetoric in the New Writings by Jia Yi (200-168)	18	10	12	40
“Le melodie degli stati di Zheng e di Wei e l’idea di musica lasciva nel periodo Preimperiale	18	10	10	38
"Prenatal Instructions and Moral Education of the Crown Prince in the <i>Xin-shu</i> by Jia Yi	18	10	18	46
Donne di potere durante l’Impero Han: il caso dell’Imperatrice Lü	15	10	10	35
Nuovi argomenti. Un trattato politico della Cina antica	20	10	10	40
Consistenza complessiva, della	10			

produzione scientifica, intensità, continuità temporale	e
PUNTEGGIO COMPLESSIVO	522

Valutazione della Prof.ssa ZUCCHERI

PUBBLICAZIONI SCIENTIFICHE	Originalità, innovatività, rigore metodologico e rilevanza di ciascuna pubblicazione	Congruenza di ciascuna pubblicazione con il profilo di Professore universitario da ricoprire oppure con tematiche interdisciplinari ad esso strettamente correlate	Rilevanza scientifica della collocazione e editoriale di ciascuna pubblicazione e sua diffusione all'interno della comunità scientifica	TOTALE
To Ban or not to Ban: Jia Yi on Copper Distribution and Minting Coins	18	10	20	48
The Aesthetic of Music in Early Chinese Ethical Discourse	18	10	20	48
Lu Jia's New Discourses: A Political Manifesto from the Early Han Dynasty	15	10	20	45
"War Economy during the Han Dynasty Analysis Reveal	18	10	20	48
How to Surpass the Qin: On Jia Yi's Intentions in the Guo Qin lun	18	10	18	48
The Physiology of Xin (Heart) in Chinese Political Argumentation: the Western	16	10	12	38

Han Dynasty and the Pre-Imperial Legacy				
Il valore della meritocrazia nel pensiero politico di Lu Jia	18	10	10	38
'People as root' (min ben) Rhetoric in the New Writings by Jia Yi (200-168)	18	10	12	40
"Le melodie degli stati di Zheng e di Wei e l'idea di musica lasciva nel periodo Preimperiale	18	10	10	38
"Prenatal Instructions and Moral Education of the Crown Prince in the <i>Xin-shu</i> by Jia Yi	18	10	18	46
Donne di potere durante l'Impero Han: il caso dell'Imperatrice Lü	15	10	10	35
Nuovi argomenti. Un trattato politico della Cina antica	20	10	10	40
Consistenza complessiva, della produzione scientifica, intensità e continuità temporale	10			
PUNTEGGIO COMPLESSIVO	522			

Valutazione della Prof.ssa PIERUCCINI

PUBBLICAZIONI SCIENTIFICHE	Originalità, innovatività, rigore metodologico e rilevanza di ciascuna	Congruenza di ciascuna pubblicazione con il profilo di Professore universitario	Rilevanza scientifica della collocazione editoriale di ciascuna	TOTALE
----------------------------	--	---	---	--------

	pubblicazioni	da ricoprire oppure con tematiche interdisciplinari ad esso strettamente correlate	pubblicazioni e sua diffusione all'interno della comunità scientifica	
To Ban or not to Ban: Jia Yi on Copper Distribution and Minting Coins	18	10	20	48
The Aesthetic of Music in Early Chinese Ethical Discourse	18	10	20	48
<i>Lu Jia's New Discourses: A Political Manifesto from the Early Han Dynasty</i>	15	10	20	45
"War Economy during the Han Dynasty Analysis Reveal	18	10	20	48
How to Surpass the Qin: On Jia Yi's Intentions in the Guo Qin lun	18	10	18	48
The Physiology of Xin (Heart) in Chinese Political Argumentation: the Western Han Dynasty and the Pre-Imperial Legacy	16	10	12	38
Il valore della meritocrazia nel pensiero politico di Lu Jia	18	10	10	38
'People as root' (min ben) Rhetoric in the New Writings by Jia Yi (200-168)	18	10	12	40
"Le melodie degli stati di Zheng e di	18	10	10	38

Wei e l'idea di musica lasciva nel periodo Preimperiale				
"Prenatal Instructions and Moral Education of the Crown Prince in the <i>Xin-shu</i> by Jia Yi	18	10	18	46
Donne di potere durante l'Impero Han: il caso dell'Imperatrice Lü	15	10	10	35
Nuovi argomenti. Un trattato politico della Cina antica	20	10	10	40
Consistenza complessiva, della produzione scientifica, intensità e continuità temporale	10			
PUNTEGGIO COMPLESSIVO	522			

VALUTAZIONE COMPLESSIVA DELLE PUBBLICAZIONI SCIENTIFICHE

42,66

Attività Didattica e curriculum

Attribuire il punteggio **dettagliatamente** sulla base dei criteri di cui al D.M. 344/2011

Attività Didattica	Punteggi attribuiti dal prof. MASINI	Punteggi attribuiti dalla prof.ssa ZUCCHERI	Punteggi attribuiti dalla prof.ssa PIERUCCINI
numero dei moduli/corsi tenuti e continuità della tenuta degli stessi	2	2	2
esiti della valutazione da parte degli studenti, con gli strumenti predisposti dall'ateneo, dei moduli/corsi tenuti;	0	0	0
partecipazione alle commissioni istituite per gli esami di profitto;	5	5	5

quantità e qualità dell'attività di tipo seminariale, di quella mirata alle esercitazioni e al tutoraggio degli studenti, ivi inclusa quella relativa alla predisposizione delle tesi di laurea, di laurea magistrale e delle tesi di dottorato;	0	0	0
PUNTEGGIO COMPLESSIVO	7	7	7

Punteggio totale conseguito (Attenzione: La valutazione si intende positiva se il candidato consegue un punteggio almeno pari alla metà del massimo attribuibile nella valutazione delle pubblicazioni scientifiche e una valutazione complessiva, compresa la valutazione della prova didattica, pari o superiore a 70/100)

59,66

La Commissione, dopo aver attribuito i punteggi, in relazione alla attività didattica, di didattica integrativa e di servizio agli studenti, al curriculum (ivi compresa l'attività assistenziale ove prevista) e alle pubblicazioni scientifiche, esprime i seguenti giudizi individuali e collegiale:

Motivato giudizio individuale:

1. Giudizio espresso dal Prof. MASINI

La produzione scientifica della candidata è relativamente continuativa ed è valutata buona per rilevanza delle collocazioni editoriali e discreta per rigore e metodologie adottate. L'attività didattica presenta consistenti buchi temporali e quindi non può essere valutata continuativa, ed è valutata appena sufficiente.

2. Giudizio espresso dalla Prof.ssa ZUCCHERI

La produzione scientifica della candidata è continuativa ed è valutata ottima per rilevanza delle collocazioni editoriali e discreta per rigore e metodologia. L'attività didattica, non continuativa sotto il profilo temporale è valutata sufficiente.

3. Giudizio espresso dalla Prof.ssa PIERUCCINI

La candidata presenta un'attività scientifica continuativa e che può essere valutata positivamente per rigore di metodo e rilevanza scientifica. Buona la rilevanza delle sedi di pubblicazione dei suoi contributi. Complessivamente il giudizio è buono.

Motivato giudizio collegiale:

La Commissione all'unanimità esprime il seguente giudizio:

La produzione scientifica della candidata è continuativa ed è valutata ottima per rilevanza delle collocazioni editoriali, ma discreta per rigore e metodologia. L'attività didattica presenta consistenti buchi temporali e quindi non può essere valutata continuativa, ed è valutata appena sufficiente. Complessivamente il giudizio è buono.

5. Candidato 1132080

Valutazione del Prof. MASINI

PUBBLICAZIONI SCIENTIFICHE	Originalità, innovatività, rigore metodologico e rilevanza di ciascuna pubblicazione	Congruenza di ciascuna pubblicazione con il profilo di Professore universitario da ricoprire oppure con tematiche interdisciplinari ad esso strettamente correlate	Rilevanza scientifica della collocazione editoriale di ciascuna pubblicazione e sua diffusione all'interno della comunità scientifica	TOTALE
When a Party Paper Meets COVID-19: Crisis and Legitimacy in Renmin Ribao's Commentary Articles.	18	10	18	46
Il rinnovamento degli studi gramsciani in/sulla Cina	16	10	10	36
Conflict and Supremacy in Chinese Sports News Commentaries: A Case Study	16	10	20	46
Raccontare lo sport nella Cina delle riforme: modelli mediatici a confronto	18	10	18	46
Lo 'spirito della pallavolo femminile' e i 70 anni della Rpc	18	10	18	46
News and Views: Definitions and Characteristics of Genres in Chinese Journalism	18	10	15	43
Opinioni senza volto: il ruolo dell'autore nel	16	10	18	44

genere del commento giornalistico in Cina				
Wo shi Zhali ma? The representation of the Charlie Hebdo case in Chinese press commentaries and editorials	18	10	20	48
Gli slogan sullo sport nei manifesti di propaganda in Cina. Il caso della mostra From Mao to now	16	10	10	36
Freelancers or "public intellectuals"? Professional identity and discursive representation of Chinese independent media writers in a fast-changing landscape.	16	10	15	41
中国记者 Zhongguo Jizhe. Giornalisti cinesi: linguaggio e identità professionale.	20	10	10	40
Giornali e giornalisti: un'esperienza al Quotidiano del popolo	16	10	10	36
Consistenza complessiva, della produzione scientifica, intensità e continuità	10			

temporale	
PUNTEGGIO COMPLESSIVO	518

Valutazione della Prof.ssa ZUCCHERI

PUBBLICAZIONI SCIENTIFICHE	Originalità, innovatività, rigore metodologico e rilevanza di ciascuna pubblicazione	Congruenza di ciascuna pubblicazione con il profilo di Professore universitario da ricoprire oppure con tematiche interdisciplinari ad esso strettamente correlate	Rilevanza scientifica della collocazione editoriale di ciascuna pubblicazione e sua diffusione all'interno della comunità scientifica	TOTALE
When a Party Paper Meets COVID-19: Crisis and Legitimacy in Renmin Ribao's Commentary Articles.	18	10	18	46
Il rinnovamento degli studi gramsciani in/sulla Cina	16	10	10	36
Conflict and Supremacy in Chinese Sports News Commentaries: A Case Study	16	10	20	46
Raccontare lo sport nella Cina delle riforme: modelli mediatici a confronto	18	10	18	46
Lo 'spirito della pallavolo femminile' e i 70 anni della Rpc	18	10	18	46
News and Views: Definitions and Characteristics of Genres in Chinese Journalism	18	10	15	43

Opinioni senza volto: il ruolo dell'autore nel genere del commento giornalistico in Cina	16	10	18	44
Wo shi Zhali ma? The representation of the Charlie Hebdo case in Chinese press commentaries and editorials	18	10	20	48
Gli slogan sullo sport nei manifesti di propaganda in Cina. Il caso della mostra From Mao to now	16	10	10	36
Freelancers or "public intellectuals"? Professional identity and discursive representation of Chinese independent media writers in a fast-changing landscape.	16	10	15	41
中国记者 Zhongguo Jizhe. Giornalisti cinesi: linguaggio e identità professionale.	20	10	10	40
Giornali e giornalisti: un'esperienza al Quotidiano del popolo	16	10	10	36
Consistenza complessiva, della produzione	10			

scientifica, intensità continuità temporale	e
PUNTEGGIO COMPLESSIVO	518

Valutazione della Prof.ssa PIERUCCINI

PUBBLICAZIONI SCIENTIFICHE	Originalità, innovatività, rigore metodologico e rilevanza di ciascuna pubblicazione	Congruenza di ciascuna pubblicazione con il profilo di Professore universitario da ricoprire oppure con tematiche interdisciplinari ad esso strettamente correlate	Rilevanza scientifica della collocazione e editoriale di ciascuna pubblicazione e sua diffusione all'interno della comunità scientifica	TOTALE
When a Party Paper Meets COVID-19: Crisis and Legitimacy in Renmin Ribao's Commentary Articles.	18	10	18	46
Il rinnovamento degli studi gramsciani in/sulla Cina	16	10	10	36
Conflict and Supremacy in Chinese Sports News Commentaries: A Case Study	16	10	20	46
Raccontare lo sport nella Cina delle riforme: modelli mediatici a confronto	18	10	18	46
Lo 'spirito della pallavolo femminile' e i 70 anni della Rpc	18	10	18	46
News and Views: Definitions and	18	10	15	43

Characteristics of Genres in Chinese Journalism				
Opinioni senza volto: il ruolo dell'autore nel genere del commento giornalistico in Cina	16	10	18	44
Wo shi Zhali ma? The representation of the Charlie Hebdo case in Chinese press commentaries and editorials	18	10	20	48
Gli slogan sullo sport nei manifesti di propaganda in Cina. Il caso della mostra From Mao to now	16	10	10	36
Freelancers or "public intellectuals"? Professional identity and discursive representation of Chinese independent media writers in a fast-changing landscape.	16	10	15	41
中国记者 Zhongguo Jizhe. Giornalisti cinesi: linguaggio e identità professionale.	20	10	10	40
Giornali e giornalisti: un'esperienza al Quotidiano del popolo	16	10	10	36

Consistenza complessiva, della produzione scientifica, intensità e continuità temporale	10
PUNTEGGIO COMPLESSIVO	518

VALUTAZIONE COMPLESSIVA DELLE PUBBLICAZIONI SCIENTIFICHE

42,33

Attività Didattica e curriculum

Attribuire il punteggio **dettagliatamente** sulla base dei criteri di cui al D.M. 344/2011

Attività Didattica	Punteggi attribuiti dal prof. MASINI	Punteggi attribuiti dalla prof.ssa ZUCCHERI	Punteggi attribuiti dalla prof.ssa PIERUCCINI
numero dei moduli/corsi tenuti e continuità della tenuta degli stessi	5	5	5
esiti della valutazione da parte degli studenti, con gli strumenti predisposti dall'ateneo, dei moduli/corsi tenuti;	0	0	0
partecipazione alle commissioni istituite per gli esami di profitto;	5	5	5
quantità e qualità dell'attività di tipo seminariale, di quella mirata alle esercitazioni e al tutoraggio degli studenti, ivi inclusa quella relativa alla predisposizione delle tesi di laurea, di laurea magistrale e delle tesi di dottorato;	2	2	2
PUNTEGGIO COMPLESSIVO	12	12	12

Punteggio totale conseguito (Attenzione: La valutazione si intende positiva se il candidato consegue un punteggio almeno pari alla metà del massimo attribuibile nella valutazione delle pubblicazioni scientifiche e una valutazione complessiva, compresa la valutazione della prova didattica, pari o superiore a 70/100)

64,33

La Commissione, dopo aver attribuito i punteggi, in relazione alla attività didattica, di didattica integrativa e di servizio agli studenti, al curriculum (ivi compresa l'attività assistenziale ove prevista) e alle pubblicazioni scientifiche, esprime i seguenti giudizi individuali e collegiale:

Motivato giudizio individuale:

1. Giudizio espresso dal Prof. MASINI

L'attività della candidata è continuativa temporalmente e tutto congruente con le tematiche ricomprese nel SSD oggetto di questa procedura. La produzione e l'attività scientifica della candidata è buona, tuttavia la collocazione editoriale dei suoi prodotti a volte non è di grande rilievo. Buona la metodologia.

2. Giudizio espresso dalla Prof.ssa ZUCCHERI

L'attività didattica è continuativa sotto il profilo temporale e congruente con il SSD oggetto della procedura. La produzione e l'attività scientifica della candidata sono valutate buone per rigore e metodologia.

3. Giudizio espresso dalla Prof.ssa PIERUCCINI

L'attività didattica appare continuativa sotto il profilo temporale e completamente congruente con il SSD oggetto di questa procedura. La produzione e l'attività scientifica della candidata sono valutate buone per rigore e metodologia, anche se la collocazione editoriale non è sempre di grande rilievo.

Motivato giudizio collegiale:

La Commissione all'unanimità esprime il seguente giudizio:

L'attività didattica è continuativa sotto il profilo temporale e congruente con il SSD oggetto della procedura. La produzione e l'attività scientifica della candidata sono valutate buone per rigore e metodologia, anche se la collocazione editoriale non è sempre di grande rilievo. Buona la metodologia.

6. Candidato 1146243

Valutazione del Prof. MASINI

PUBBLICAZIONI SCIENTIFICHE	Originalità, innovatività, rigore metodologico e rilevanza di ciascuna pubblicazione	Congruenza di ciascuna pubblicazione con il profilo di Professore universitario da ricoprire oppure con tematiche interdisciplinari ad esso strettamente correlate	Rilevanza scientifica della collocazione e editoriale di ciascuna pubblicazione e sua diffusione all'interno della comunità scientifica	TOTALE
Cinque sensi di un Nobel: Leggere Mo	16	10	10	36

CDP
Jni 

Yan.				
"Inverse Theology" in Yan Lianke's The Four Books and Franz Kafka's The Trial	18	10	20	48
Briding Qing情(Emotions) and Jing 境 (Natural Realm): Fei Ming's Eco-Poetics in Bridge	18	10	20	48
From Subjects to Bodies: Ah Cheng's The King of Children and Wang Gang's Ying-ge-li-shi.	20	10	16	46
"The Mystifying and Tantalizing Scent of Objects: Fetishism and Consumption in Lu Xun's "Medicine" And "Soap".	16	10	12	38
Redefining Anthropos and Life. A Phenomenological Reading of Ximen Nao's Post-Human Journey Towards Enlightenment in Mo Yan's Life and Death are Wearing Me Out.	18	10	18	46
The Transnational Order of qing 情 (Feelings) Corruption Cases in Qiu Xiaolong's A Case of Two Cities.	16	10	18	44
From Franz Kafka to Franz Kafka Award Winner, Yan Lianke: Biopolitics and the Human Dilemma of	18	10	18	46

Shenshizhuyi in Liven and Dream of Ding Village				
<i>La narrativa cinese del Novecento. Autori, opere, correnti.</i>	20	10	10	40
Breaking Up From What? The Corporeal Politics of Values in the Duanlie yundong (Rupture Movement).	18	10	18	46
Impossibilità del ritorno in Una vita libera di Ha Jin.	16	10	18	44
<i>Intenti poetici. Poesia, poeti e generi poetici della Cina classica dalle origini fino alla dinastia Tang</i>	16	10	10	46
Consistenza complessiva, della produzione scientifica, intensità e continuità temporale	2			
PUNTEGGIO COMPLESSIVO	530			

Valutazione della Prof.ssa ZUCCHERI

PUBBLICAZIONI SCIENTIFICHE	Originalità, innovatività, rigore metodologico e rilevanza di ciascuna pubblicazione	Congruenza di ciascuna pubblicazione con il profilo di Professore universitario da ricoprire oppure con tematiche interdisciplinari ad esso strettamente correlate	Rilevanza scientifica della collocazione e editoriale di ciascuna pubblicazione e sua diffusione all'interno della comunità scientifica	TOTALE
Cinque sensi di un Nobel: Leggere Mo	16	10	10	36

Yan.				
"Inverse Theology" in Yan Lianke's The Four Books and Franz Kafka's The Trial	18	10	20	48
Briding Qing情(Emotions) and Jing 境 (Natural Realm): Fei Ming's Eco-Poetics in Bridge	18	10	20	48
From Subjects to Bodies: Ah Cheng's The King of Children and Wang Gang's Ying-ge-li-shi.	20	10	16	46
"The Mystifying and Tantalizing Scent of Objects: Fetishism and Consumption in Lu Xun's "Medicine" And "Soap".	16	10	12	38
Redefining Anthropos and Life. A Phenomenological Reading of Ximen Nao's Post-Human Journey Towards Enlightenment in Mo Yan's Life and Death are Wearing Me Out.	18	10	18	46
The Transnational Order of qing 情 (Feelings) Corruption Cases in Qiu Xiaolong's A Case of Two Cities.	16	10	18	44
From Franz Kafka to Franz Kafka Award Winner, Yan Lianke: Biopolitics and the Human Dilemma of	18	10	18	46

Shenshizhuyi in Liven and Dream of Ding Village				
<i>La narrativa cinese del Novecento. Autori, opere, correnti.</i>	20	10	10	40
Breaking Up From What? The Corporeal Politics of Values in the Duanlie yundong (Rupture Movement).	18	10	18	46
Impossibilità del ritorno in Una vita libera di Ha Jin.	16	10	18	44
<i>Intenti poetici. Poesia, poeti e generi poetici della Cina classica dalle origini fino alla dinastia Tang</i>	16	10	10	46
Consistenza complessiva, della produzione scientifica, intensità e continuità temporale	2			
PUNTEGGIO COMPLESSIVO	530			

Valutazione della Prof.ssa PIERUCCINI

PUBBLICAZIONI SCIENTIFICHE	Originalità, innovatività, rigore metodologico e rilevanza di ciascuna pubblicazione	Congruenza di ciascuna pubblicazione con il profilo di Professore universitario da ricoprire oppure con tematiche interdisciplinari ad esso strettamente correlate	Rilevanza scientifica della collocazione e editoriale di ciascuna pubblicazione e sua diffusione all'interno della comunità scientifica	TOTALE
Cinque sensi di un Nobel: Leggere Mo	16	10	10	36

Yan.				
"Inverse Theology" in Yan Lianke's The Four Books and Franz Kafka's The Trial	18	10	20	48
Briding Qing情(Emotions) and Jing 境 (Natural Realm): Fei Ming's Eco-Poetics in Bridge	18	10	20	48
From Subjects to Bodies: Ah Cheng's The King of Children and Wang Gang's Ying-ge-li-shi.	20	10	16	46
"The Mystifying and Tantalizing Scent of Objects: Fetishism and Consumption in Lu Xun's "Medicine" And "Soap".	16	10	12	38
Redefining Anthropos and Life. A Phenomenological Reading of Ximen Nao's Post-Human Journey Towards Enlightenment in Mo Yan's Life and Death are Wearing Me Out.	18	10	18	46
The Transnational Order of qing 情 (Feelings) Corruption Cases in Qiu Xiaolong's A Case of Two Cities.	16	10	18	44
From Franz Kafka to Franz Kafka Award Winner, Yan Lianke: Biopolitics and the Human Dilemma of	18	10	18	46

Shenshizhuyi in Liven and Dream of Ding Village				
<i>La narrativa cinese del Novecento. Autori, opere, correnti.</i>	20	10	10	40
Breaking Up From What? The Corporeal Politics of Values in the Duanlie yundong (Rupture Movement).	18	10	18	46
Impossibilità del ritorno in Una vita libera di Ha Jin.	16	10	18	44
<i>Intenti poetici. Poesia, poeti e generi poetici della Cina classica dalle origini fino alla dinastia Tang</i>	16	10	10	46
Consistenza complessiva, della produzione scientifica, intensità e continuità temporale	2			
PUNTEGGIO COMPLESSIVO	530			

VALUTAZIONE COMPLESSIVA DELLE PUBBLICAZIONI SCIENTIFICHE

44

Attività Didattica e curriculum

Attribuire il punteggio **dettagliatamente** sulla base dei criteri di cui al D.M. 344/2011

Attività Didattica	Punteggi attribuiti dal prof. MASINI	Punteggi attribuiti dalla prof.ssa ZUCCHERI	Punteggi attribuiti dalla prof.ssa PIERUCCINI
numero dei moduli/corsi tenuti e continuità della tenuta degli stessi	5	5	5

esiti della valutazione da parte degli studenti, con gli strumenti predisposti dall'ateneo, dei moduli/corsi tenuti;	0	0	0
partecipazione alle commissioni istituite per gli esami di profitto;	5	5	5
quantità e qualità dell'attività di tipo seminariale, di quella mirata alle esercitazioni e al tutoraggio degli studenti, ivi inclusa quella relativa alla predisposizione delle tesi di laurea, di laurea magistrale e delle tesi di dottorato;	3	3	3
PUNTEGGIO COMPLESSIVO	13	13	13

Punteggio totale conseguito (Attenzione: La valutazione si intende positiva se il candidato consegue un punteggio almeno pari alla metà del massimo attribuibile nella valutazione delle pubblicazioni scientifiche e una valutazione complessiva, compresa la valutazione della prova didattica, pari o superiore a 70/100)

59

La Commissione, dopo aver attribuito i punteggi, in relazione alla attività didattica, di didattica integrativa e di servizio agli studenti, al curriculum (ivi compresa l'attività assistenziale ove prevista) e alle pubblicazioni scientifiche, esprime i seguenti giudizi individuali e collegiale:

Motivato giudizio individuale:

1. Giudizio espresso dal Prof. MASINI

La produzione scientifica della candidata è valutata positivamente per il metodo e il anche si lamenta una scarsa continuità temporale. Si valuta positivamente la sua attività didattica che è stata intensa e continuativa sotto il profilo temporale e per lo più dedicata a tematiche inerenti fenomeni letterari cinesi moderni e contemporanei.

2. Giudizio espresso dalla Prof.ssa ZUCCHERI

La produzione scientifica, per lo più pubblicata in lingua inglese, della candidata è valutata molto buona per innovatività e rigore metodologico e sufficiente per continuità temporale. L'attività didattica, intensa e continuativa sotto il profilo temporale, è valutata positivamente.

3. Giudizio espresso dalla Prof.ssa PIERUCCINI

La produzione e l'attività scientifica della candidata, per lo più pubblicata in lingua inglese, sono valutate positivamente per rigore e metodologia, anche se la collocazione editoriale non è sempre di grande rilievo. L'attività didattica è stata intensa e continuativa sotto il profilo temporale, congruente con il SSD oggetto di

questa procedura, è valutata positivamente.

Motivato giudizio collegiale:

La Commissione all'unanimità esprime il seguente giudizio:

La produzione scientifica della candidata è valutata positivamente per il metodo e il
anche si lamenta una scarsa continuità temporale. L'attività didattica è stata intensa e
continuativa sotto il profilo temporale, congruente con il SSD oggetto di questa
procedura, è valutata positivamente.

La Commissione effettuata la valutazione comparativa dei candidati, sulla base delle
pubblicazioni scientifiche, del curriculum e dell'attività didattica svolta, ammette alla
prova didattica i seguenti **tre candidati** (solo se in numero superiore a tre. In caso di
tre candidati o numero inferiore sono tutti ammessi alla prova didattica):

1. Candidato 1137590
2. Candidato 1125055
3. Candidato 1130980

La Commissione, stabilisce che la prova didattica si svolgerà telematicamente il giorno
06/09/2023 alle ore 9:30. (i risultati della valutazione comparativa e la data della
prova didattica sono resi pubblici almeno 15 giorni prima della prova didattica)

Il Verbale, redatto **dal Segretario della Commissione**, datato, sottoscritto e siglato
in ogni foglio da tutti i componenti della Commissione, viene consegnato **dal
Presidente della Commissione**, al Responsabile del Procedimento Amministrativo:
Dott.ssa Scapuzzi Marina - Responsabile dell'Unità Organizzativa (UO)
Amministrazione Personale Docente - Area Dirigenziale Personale e Organizzazione
dell'Università degli Studi di Parma, per gli adempimenti di competenza.

La commissione si riunisce per via telematica il giorno 06/09/2023 alle ore 9:30 per lo
svolgimento della prova didattica e per la formulazione del giudizio finale.

La Commissione prende visione dell'elenco dei candidati ammessi alla prova didattica,
così come pubblicati sul sito web istituzionale di Ateneo, che risultano essere:

- 1137590
- 1125055
- 1130980

La Commissione pertanto verifica la presenza dei seguenti candidati che riconosce
mediante presentazione di documento di identità in corso di validità:

- 113790 C.I. AY9893548, scadenza 07/04/2029, rilasciato da Comune di Ragusa
- 1125055 C.I. CA46595HN, scadenza 31/07/2031, rilasciato da Comune di Brescia



- 1130980 PP YB6086420, scadenza 07/10/2029, rilasciato da MAE

La Commissione procede quindi a chiamare il candidato 1137590 che dichiara di scegliere la Tematica n. 1 della prova didattica che si svolgerà in lingua italiana.

La Commissione al termine della prova didattica sostenuta dal candidato 1137590 procede alla attribuzione del punteggio così come sotto indicato (indicare il punteggio conseguito da 0 a 20):

Prova Didattica	Punteggio attribuito dal prof. Masini	Punteggio attribuito dalla prof.ssa Pieruccini	Punteggio attribuito dalla prof.ssa Zuccheri	TOTALE
Titolo prova didattica – Insegnamento della lingua cinese nei corsi di studi triennali				
PUNTEGGIO	12	12	12	36
PUNTEGGIO MEDIO ATTRIBUITO (SOMMARE IL PUNTEGGIO DELLE COLONNE 1, 2, 3 E DIVIDERE PER 3)				12

La Commissione procede quindi a chiamare il candidato 1125055 che dichiara di scegliere la Tematica n. 2 della prova didattica che si svolgerà in lingua italiana.

La Commissione al termine della prova didattica sostenuta dal candidato 1125055 procede alla attribuzione del punteggio così come sotto indicato (indicare il punteggio conseguito da 0 a 20):

Prova Didattica	Punteggio attribuito dal prof. Masini	Punteggio attribuito dalla prof.ssa Pieruccini	Punteggio attribuito dalla prof.ssa Zuccheri	TOTALE
Titolo prova didattica - Espressioni idiomatiche cinesi: proverbi				
PUNTEGGIO	14	14	14	42
PUNTEGGIO MEDIO ATTRIBUITO (SOMMARE IL PUNTEGGIO DELLE COLONNE 1, 2, 3 E DIVIDERE PER 3)				14

La Commissione procede quindi a chiamare il candidato 1130980 che dichiara di scegliere la Tematica n.1 della prova didattica che si svolgerà in lingua italiana.

La Commissione al termine della prova didattica sostenuta dal candidato 1130980 procede alla attribuzione del punteggio così come sotto indicato (indicare il punteggio conseguito da 0 a 20):

Prova Didattica	Punteggio attribuito dal prof. Masini	Punteggio attribuito dalla prof.ssa Pieruccini	Punteggio attribuito dalla prof.ssa Zuccheri	TOTALE
Titolo prova didattica - Modelli operativi e case study: i verbi modali				
PUNTEGGIO	18	18	18	54
PUNTEGGIO MEDIO ATTRIBUITO (SOMMARE IL PUNTEGGIO DELLE COLONNE 1, 2, 3 E DIVIDERE PER 3)				18

La Commissione quindi, visti i risultati conseguiti dai candidati nella prova didattica, nonché gli esiti della valutazione delle pubblicazioni scientifiche, del curriculum e dell'attività didattica svolta, così come sotto riportato:

Candidato 1137590

Prova didattica 12

Pubblicazioni scientifiche 53,25

Attività didattica e curriculum 15

Candidato 1125055

Prova didattica 14

Pubblicazioni scientifiche 52,58

Attività didattica e curriculum 15

Candidato 1130980

Prova didattica 18

Pubblicazioni scientifiche 53,58

Attività didattica e curriculum 13

Dichiara che il candidato comparativamente migliore risulta essere la Prof.ssa 1130980 e stila nel contempo la seguente graduatoria:

1. Prof.ssa 1130980

2. Prof.ssa 1125055

3. Prof.ssa 1137590

La Commissione, al termine della stesura della presente Relazione finale, datata, sottoscritta e siglata in ogni foglio da ciascun componente, alle ore 14:30, dichiara conclusi i lavori e raccoglie tutti gli atti concorsuali in un plico che viene chiuso e sigillato, con l'apposizione delle firme di tutti i Commissari, sui lembi di chiusura.

Il plico, contenente i Verbali delle singole riunioni e la presente Relazione Finale, viene consegnato **dal Presidente della Commissione** al Responsabile del Procedimento Amministrativo: Dott.ssa Scapuzzi Marina – Responsabile dell'Unità Organizzativa (UO) Amministrazione Personale Docente – Area Dirigenziale Personale e Organizzazione dell'Università degli Studi di Parma, per gli adempimenti di competenza.

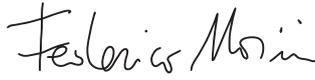
La riunione viene sciolta alle ore 14:30.

Roma 06/09/2023

Letto, approvato e sottoscritto.

La Commissione

Prof. Federico MASINI

(Presidente) 

Prof.ssa Cinzia Daniela PIERUCCINI

(Componente) 

Prof.ssa Serena ZUCCHERI

(Segretario) 